

Produktneuheiten 2014
Product News 2014

Set mit OBD-Stecker

Die Komponenten dienen zur Herstellung einer Leitung zum Anschluss an die OBD II-Buchse im Fahrzeuginnenraum

Best.-Nr.

SET 7461 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit Glaskugeln verstärkt, OBD II Stecker und Knickschutz-tülle für Kabel bis Ø 8 mm
- OBD-Stecker 24V mit Lötpins
- Mit Rechteckkontakten 1,6x0,82
- Mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- Kontaktteile **vergoldet**

Best.-Nr.

SET 7461 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit Glasfasern verstärkt, OBD II Stecker und Knickschutz-tülle für Kabel bis Ø 8 mm
- OBD-Stecker 24V mit Lötpins
- Mit Rechteckkontakten 1,6x0,82
- Mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- Kontaktteile **vergoldet**

Set with OBD connector

The components are used for the manufacture of a lead for connecting to the OBD II socket in the vehicle interior

Order No.

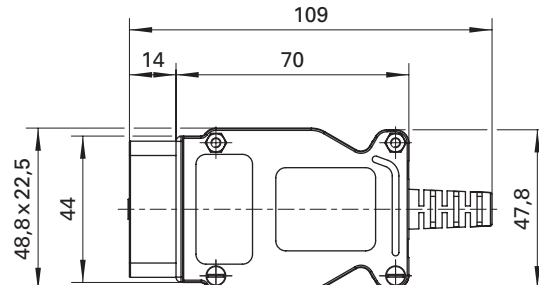
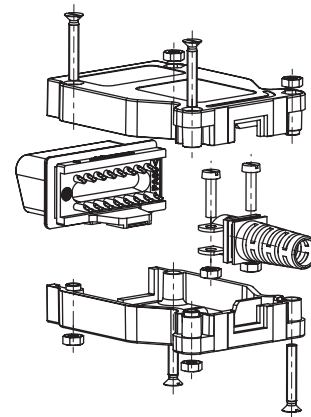
SET 7461 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW

- set with housing made of PA6 reinforced with glass beads, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 8 mm
- OBD connector 24 V with solder pin
- with rectangle pins 1.6x0.82
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- contact parts **gold-plated**

Order No.

SET 7461 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW

- set with housing made of PA6 reinforced with glass fibres, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 8 mm
- OBD connector 24 V with solder pin
- with rectangle pins 1.6x0.82
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- contact parts **gold-plated**



Allgemeine Angaben		
Best.-Nr. ¹⁾	SET 7461 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW Kontaktteile vergoldet	SET 7461 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW Kontaktteile vergoldet
Farben	schwarz	
Gehäuse	PA 6 mit Glas-kugeln verstärkt	PA 6 mit Glas-fasern verstärkt
	UL94 – HB	UL94 – V0
Technische Daten		
Leitung	Ø 8 mm	
Durchgangswiderstand	-	
Bemessungsspannung ²⁾	24 V	
Bemessungsstrom ²⁾	10 A	
Steckzyklen	5000	
Temperatur-Einsatzbereich	von -40 °C bis +85 °C	

General information		
Order No. ¹⁾	SET 7461 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW contact parts gold-plated	SET 7461 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW contact parts gold-plated
colours	black	
housing	PA 6 reinforced with glass beads	PA 6 reinforced with glass fibre
	UL94 – HB	UL94 – V0
Technical data		
cable	Ø 8 mm	
transition resistance	-	
rated voltage ²⁾	24 V	
rated current ²⁾	10 A	
mating cycles	5000	
operating temperature	from -40 °C to +85 °C	

¹⁾ andere Kontaktoberflächen und Farben auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings and colours on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Set mit OBD-Stecker

Die Komponenten dienen zur Herstellung einer Leitung zum Anschluss an die OBD II-Buchse im Fahrzeuginnenraum

Best.-Nr.

SET 7471 / OBD II / 24V / GB / 11 / SW

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit Glaskugeln verstärkt, OBD II Stecker und Knickschutz-tülle für Kabel bis Ø 11 mm
- OBD-Stecker 24V mit Lötpins
- Mit Rechteckkontakten 1,6x0,82
- Mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- Kontaktteile **vergoldet**

Best.-Nr.

SET 7471 / OBD II / 24V / GF / 11 / SW

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit Glasfasern verstärkt, OBD II Stecker und Knickschutz-tülle für Kabel bis Ø 11 mm
- OBD-Stecker 24V mit Lötpins
- Mit Rechteckkontakten 1,6x0,82
- Mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- Kontaktteile **vergoldet**

Set with OBD connector

The components are used for the manufacture of a lead for connecting to the OBD II socket in the vehicle interior

Order No.

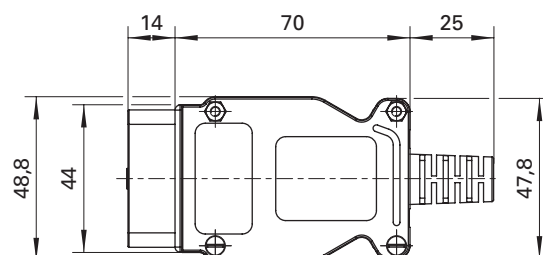
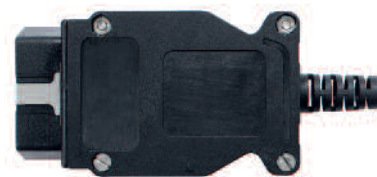
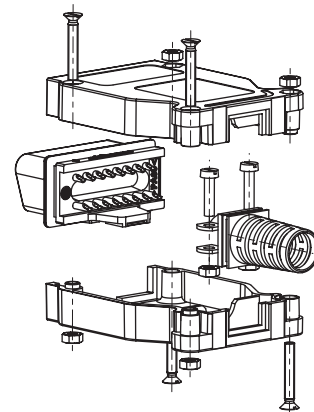
SET 7471 / OBD II / 24V / GB / 11 / SW

- set with housing made of PA6 reinforced with glass beads, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 11 mm
- OBD connector 24 V with solder pin
- with rectangle pins 1.6x0.82
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- contact parts **gold-plated**

Order No.

SET 7471 / OBD II / 24V / GF / 11 / SW

- set with housing made of PA6 reinforced with glass fibres, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 11 mm
- OBD connector 24 V with solder pin
- with rectangle pins 1.6x0.82
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- contact parts **gold-plated**



Allgemeine Angaben		
Best.-Nr. ¹⁾	SET 7471 / OBD II / 24V / GB / 11 / SW Kontaktteile vergoldet	SET 7471 / OBD II / 24V / GF / 11 / SW Kontaktteile vergoldet
Farben	schwarz	
Gehäuse	PA 6 mit Glas-kugeln verstärkt	PA 6 mit Glas-fasern verstärkt
	UL94 – HB	UL94 – V0
Technische Daten		
Leitung	Ø 11 mm	
Durchgangswiderstand	-	
Bemessungsspannung ²⁾	24 V	
Bemessungsstrom ²⁾	10 A	
Steckzyklen	5000	
Temperatur-Einsatzbereich	von -40 °C bis +85 °C	

General information		
Order No. ¹⁾	SET 7471 / OBD II / 24V / GB / 11 / SW contact parts gold-plated	SET 7471 / OBD II / 24V / GF / 11 / SW contact parts gold-plated
colours	black	
housing	PA 6 reinforced with glass beads	PA 6 reinforced with glass fibre
	UL94 – HB	UL94 – V0
Technical data		
cable	Ø 11 mm	
transition resistance	-	
rated voltage ²⁾	24 V	
rated current ²⁾	10 A	
mating cycles	5000	
operating temperature	from -40 °C to +85 °C	

¹⁾ andere Kontaktoberflächen und Farben auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings and colours on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Einbaubuchse

- zum Einbauen in Frontplatten bis 6 mm Dicke
- Befestigung mittels einer Sechskantmutter M12 x 0,75 und einer Federscheibe
- Montagebohrung Ø 12,2+0,1 mm
- Montage mittels Gabelschlüssel SW 10 und SW 14
- die Montageanleitung MA 014 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr. KBU 7300 L Au /..(Farbe)

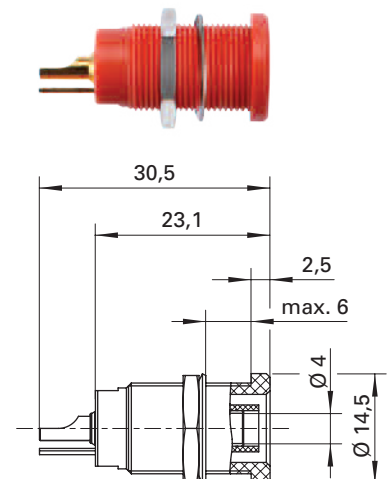
- Kontaktteile **vergoldet**
- Isolierteil PA 6.6 (Polyamid) UL94 - V2
- Befestigungsmutter (Sechskantmutter) M12 x 0,75
- **Farben** siehe Tabelle

**MA 014****Kelvin threaded socket**

- for fixture in panels up to 6 mm thick
- fixed by: hexagon nut M12 x 0.75 and spring washer
- hole Ø 12.2+0.1 mm
- fixture using open-end spanner SW 10 and SW 14
- please visit www.schuetzinger.de to find the assembly instruction MA 014

Order No. KBU 7300 L Au /..(colour)

- contact parts **gold-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid) UL94 - V2
- fixed by nut (hexagon nut) M12 x 0.75
- **colours** see table

**MA 014****Allgemeine Angaben**

Best.-Nr. ¹⁾	KBU 7300 L Au /..(Farbe) Kontaktteile vergoldet
Farben	schwarz, rot

Technische Daten

Anschluss	löten
Durchgangswiderstand	5 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	1 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C
Anzugsdrehmoment der Sechskantmutter	45 Ncm

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen**General information**

Order No. ¹⁾	KBU 7300 L Au /..(colour) contact parts gold-plated
colours	black, red

Technical data

terminal	solder
transition resistance	5 mΩ
rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
rated current ²⁾	1 A
operating temperature	from -25 °C to +80 °C
max. torque hexagon nut	45 Ncm

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Messleitung

- 2 Sicherheits-Winkel-Federkorbstecker konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 1 mm² und Sicherheits-Kelvinklemme
- Diese Kelvinmessleitung wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Kelvinklemme mit Klemmbereich Ø 30 mm
- Den Warnhinweis WH 007 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

KWML 7420 / SAK / 1 / 150

- Kontaktteile **vernickelt**
- Leitung **1 mm²**
PVC-doppelt-isoliert
PA 6.6 (Polyamid)
- Isolierteile **PA 6.6 (Polyamid)**
- **Farben** siehe Tabelle



WH 007

Kelvin measuring lead

- 2 safety lamella-basket angle plugs assembled on highly flexible, double-insulated PVC cable 1 mm² and safety kelvin clip
- this Kelvin measuring lead has been especially developed for four-wire measurement
- Kelvin clip with grips up to Ø 30 mm
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 007

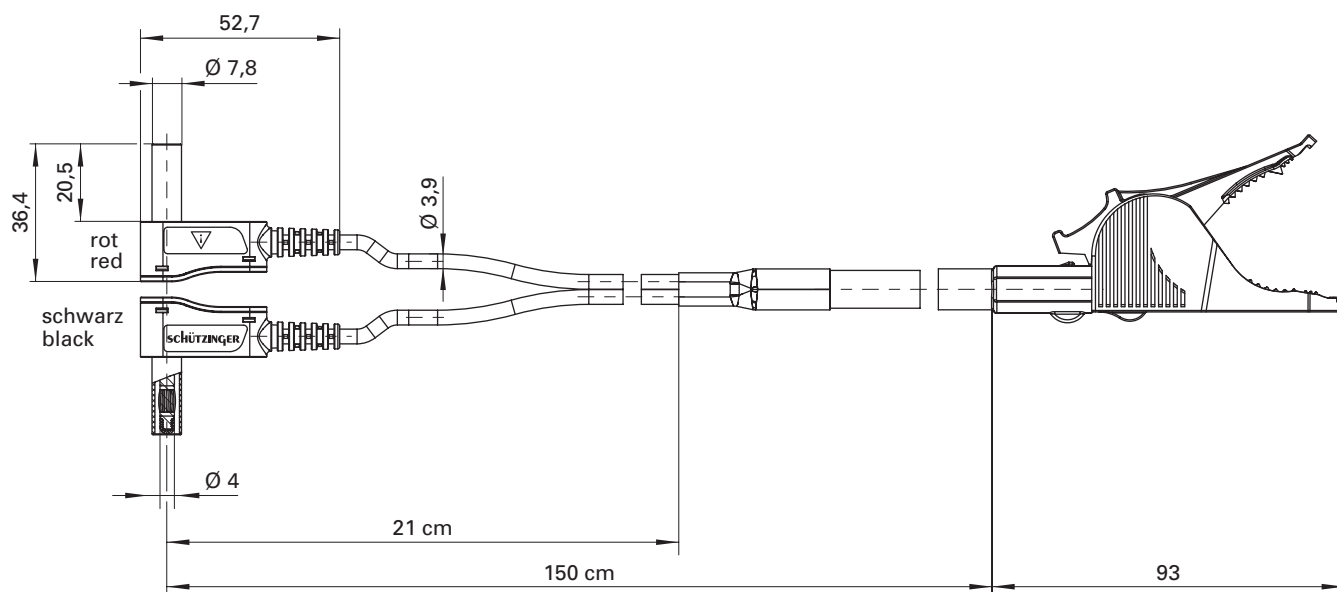
Order No.

KWML 7420 / SAK / 1 / 150

- contact parts **nickel-plated**
- cable **1 mm²**
PVC double-insulated
PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 007



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	KWML 7420 / SAK / 1 / 150 Kontaktteile vergoldet	Order No. ¹⁾	KWML 7420 / SAK / 1 / 150 contact parts gold-plated
Farben	schwarz, rot	colours	black, red
Längen	100 cm	lengths	100 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	PVC-doppelt-isol. 1 mm ²	cable	PVC double-insul. 1 mm ²
Durchgangswiderstand	außen 320 mΩ innen 60 mΩ	transition resistance	outside 320 mΩ inside 60mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}	rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	1 A per Leitung	rated current ²⁾	1 A per lead
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +70 °C	operating temperature	from -10 °C to +70 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Messleitung

- 2 Sicherheits-Federkorbstecker konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 1 mm² und Sicherheits-Kelvinklemme
- Diese Kelvin-Messleitung wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Kelvinklemme mit Klemmbereich Ø 30 mm
- Den Warnhinweis WH 007 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

KML 7460/SAK/1/..(Länge)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Leitung 1 mm²
PVC-doppelt-isoliert
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle



WH 007

Kelvin measuring lead

- 2 safety lamella-basket plugs assembled on highly flexible, double-insulated PVC cable 1 mm² and safety kelvin clip
- this Kelvin measuring lead has been especially developed for four-wire measurement
- Kelvin clip with grips up to Ø 30 mm
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 007

Order No.

KML 7460/SAK/1/..(length)

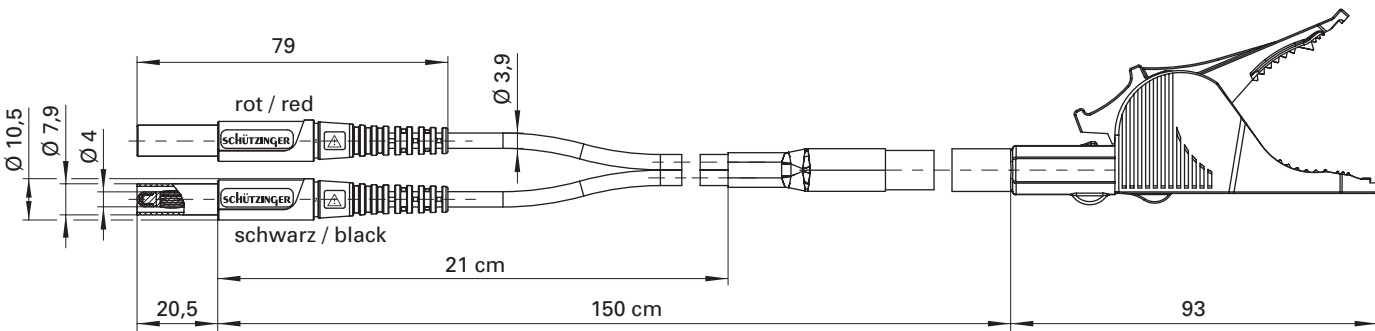
- contact parts **nickel-plated**
- cable 1 mm²
PVC double-insulated
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 007



Kelvin Kelvin



Allgemeine Angaben

Best.-Nr. ¹⁾	KML 7460/SAK/1/..(Länge) Kontaktteile vernickelt
Farben	schwarz/rot
Längen	150 cm, 250 cm

Technische Daten

Leitung	PVC-doppelt-isol. 1 mm ²
Durchgangswiderstand	100 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	1 A per Leitung
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +70 °C

General information

Order No. ¹⁾	KML 7460/SAK/1/..(length) contact parts nickel-plated
colours	black/red
lengths	150 cm, 250 cm

Technical data

cable	PVC double-insul. 1 mm ²
transition resistance	100 mΩ
rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
rated current ²⁾	1 A per lead
operating temperature	from -10 °C to +70 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Messleitung mit Zangen

- 4 Federkorbstecker, stapelbar, konfektioniert an flexibler PVC-Leitung 0,22 mm² und 2 Zangen
- Speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Maulöffnung der Zange max. 15 mm
- den Warnhinweis WH 003 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.**KML 7528 / 2ZA / 4x0.22 / 22**

- Kontaktteile **vergoldet**
- Leitung 0,22 mm²
- Isolierteile PVC-isoliert
- Isolierteile PA (Polyamid)
- Isolierteile PP (Polypropylen)
- **Farben** siehe Tabelle
- Schaltplan

1	-----	A
2	-----	B
3	-----	C
4	-----	D

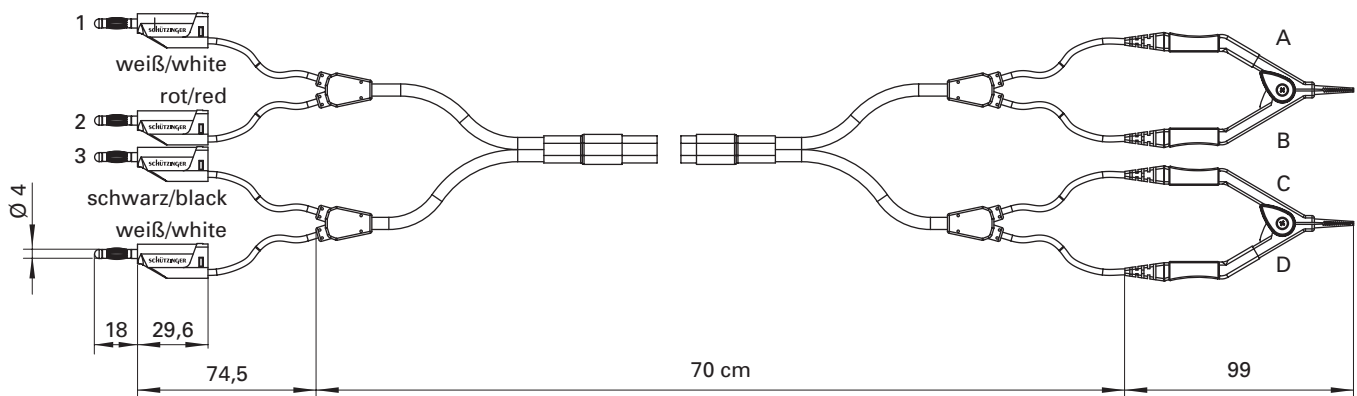
Kelvin measuring lead with pincers

- 4 lamella-basket plugs, stackable, assembled on flexible PVC cable 0.22 mm² and 2 pincers
- developed especially for four-wire measurement
- pincer opening 15 mm max.
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 003

Order No.**KML 7528 / 2ZA / 4x0.22 / 22**

- contact parts **gold-plated**
- cable 0.22 mm²
- Insulation PVC insulated
- Insulation PA (Polyamid)
- Insulation PP (Polypropylen)
- **colours** see table
- circuit

1	-----	A
2	-----	B
3	-----	C
4	-----	D

**WH 003****WH 003****Allgemeine Angaben**

Best.-Nr. ¹⁾	KML 7528 / 2ZA / 4x0.22 / 70 Kontaktteile vergoldet
Farben	schwarz, rot, weiß
Längen	70 cm
Technische Daten	
Leitung	PVC-isoliert 0,22 mm ²
Durchgangswiderstand	90 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	1 A per Leitung

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen**General information**

Order No. ¹⁾	KML 7528 / 2ZA / 4x0.22 / 70 contact parts gold-plated
colours	black, red, white
lengths	70 cm
Technical data	
cable	PVC insulated 0.22 mm ²
transition resistance	90 mΩ
rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
rated current ²⁾	1 A per lead

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Messleitung mit Pinzette und BNC-Stecker

- BNC-Stecker konfektioniert an Koaxkabel Typ RG174/U und Pinzette
- entwickelt speziell für Vierleitermessungen
- Maulöffnung der Pinzette max. 17 mm
- Den Warnhinweis WH 003 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.**KML 7499 / PZ / RG174 / 100**

- Kontaktteile **vergoldet**
- Leitung Koaxkabel Typ RG174/U
- Isolierteile PA (Polyamid)
PP (Polypropylen)
- **Farben** siehe Tabelle
- Schaltplan Rot/A ----- 1
Schwarz/B ----- 2



WH 003

Kelvin measuring lead with tweezer and BNC plug

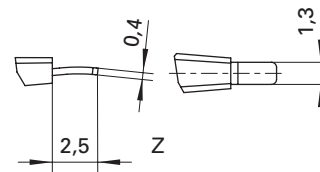
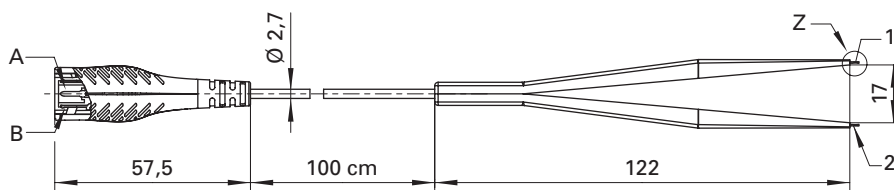
- BNC plug assembled on coaxial cable typ RG174/U and tweezer
- developed especially for four-wire measurement
- tweezer opening 17 mm max.
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 003

Order No.**KML 7499 / PZ / RG174 / 100**

- contact parts **gold-plated**
- cable coaxial cable typ RG174/U
- insulation PA (Polyamid)
PP (Polypropylen)
- **colours** see table
- circuit diagram Red/A ----- 1
Black/B ----- 2



WH 003

**Allgemeine Angaben**

Best.-Nr. ¹⁾	KML 7499 / PZ / RG174 / 100 Kontaktteile vergoldet
Farben	schwarz
Längen	100 cm

Technische Daten

Leitung	Koaxkabel Typ RG174/U
Durchgangswiderstand	320 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	1 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +50 °C

¹⁾ andere Längen auf Anfrage²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen**General information**

Order No. ¹⁾	KML 7499 / PZ / RG174 / 100 contact parts gold-plated
colours	black
lengths	100 cm

Technical data

cable	coaxial cable typ RG174/U
transition resistance	320 mΩ
rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
rated current ²⁾	1 A
operating temperature	from -10 °C to +50 °C

¹⁾ other lengths on request²⁾ at normal ambient temperatures

Kelvin-Messleitung mit Pinzette

- 2 Federkorbstecker konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 0,75 mm² und Pinzette konfektioniert an Koaxkabel-Typ RG 174/U
- Diese Kelvin-Messleitung wurde speziell für Vierleitermessungen entwickelt
- Maulöffnung der Pinzette max. 17 mm
- Den Warnhinweis WH 003 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.**KML 7488 / PZ / 0.75 / 100**

- Kontaktteile **vergoldet**
- Leitung 0,75 mm²
PVC-doppelt-isoliert,
Koaxkabel-Typ
RG 174/U
- Isolierteile PA (Polyamid)
TPE (Evoprene)
- **Farben** siehe Tabelle



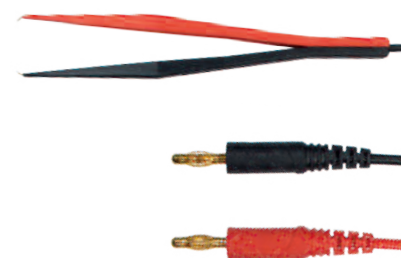
WH 003

Kelvin measuring lead with tweezer

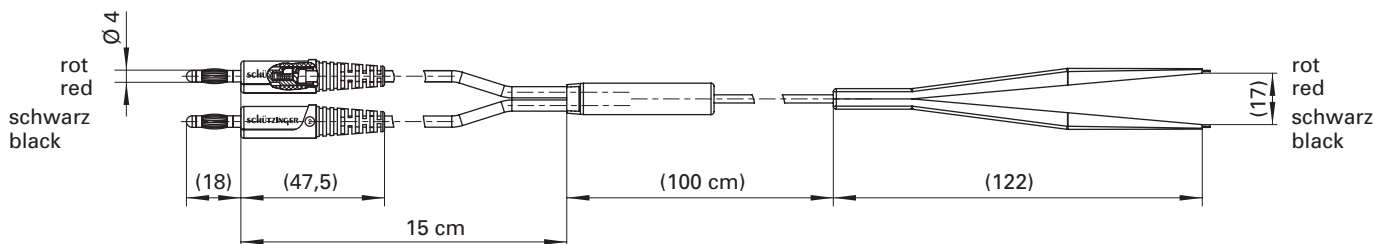
- 2 lamella-basket plugs assembled on highly flexible, double-insulated PVC cable 0.75 mm² and tweezer assembled on coaxial cable typ RG 174/U
- this Kelvin measuring lead has been especially developed for four-wire measurement
- tweezer opening 17 mm max.
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 003

Order No.**KML 7488 / PZ / 0.75 / 100**

- contact parts **gold-plated**
- cable 0.75 mm²
PVC double-insulated,
coaxial cable type
RG 174/U
- insulation PA (Polyamid)
TPE (Evoprene)
- **colours** see table



WH 003

**Allgemeine Angaben**

Best.-Nr. ¹⁾	KML 7488 / PZ / 0.75 / 100 Kontaktteile vergoldet
Farben	schwarz, rot
Längen	100 cm

Technische Daten

Leitung	PVC-doppelt-isol. 0,75 mm ² Koaxkabel-Typ RG 174/U
Durchgangswiderstand	außen 320 mΩ innen 60 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	1 A per Leitung
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +50 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen**General information**

Order No. ¹⁾	KML 7488 / PZ / 0.75 / 100 contact parts gold-plated
colours	black, red
lengths	100 cm

Technical data

cable	PVC double-insul. 0.75 mm ² coaxial cable type RG 174/U
transition resistance	outside 320 mΩ inside 60mΩ
rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
rated current ²⁾	1 A per lead
operating temperature	from -10 °C to +50 °C

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request²⁾ at normal ambient temperatures

Prüfzange

- Anschluss über eine Sicherheits-Einbaubuchse (SEB)
- Maximale Öffnungsweite 25 mm

Best.-Nr. PZA 7524 / ..(Farbe)

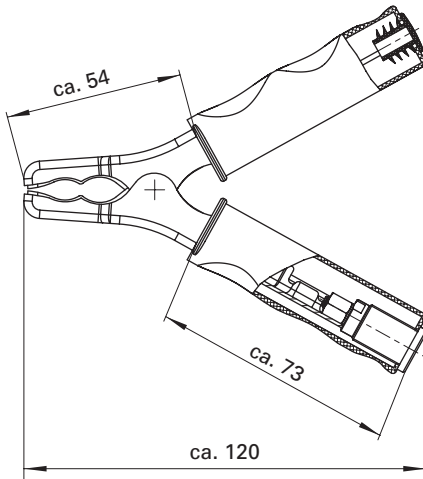
- Kontaktteile
 - Buchse **vernickelt**
 - Zange **verzinkt**
- **Farben** siehe Tabelle

Test clamp

- connection through safety threaded socket (SEB)
- maximum opening 25 mm

Order No. PZA 7524 / ..(colour)

- contact parts
 - socket **nickel-plated**
 - clamp **zinc-plated**
- **colours** see table



Allgemeine Angaben	
Best.-Nr. ¹⁾	PZA 7524 / ..(Farbe) Kontaktteile Buchse vernickelt Zange verzinkt
Farben	schwarz, rot
Technische Daten	
Anschluss	Sicherheitsbuchse Ø 4 mm
Durchgangswiderstand	3 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	32 A
Temperatur-Einsatzbereich	-

¹⁾ andere Kontaktoberflächen und Farben auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

General information	
Order No. ¹⁾	PZA 7524 / ..(colour) contact parts socket nickel-plated clamp zinc-plated
colours	black, red
Technical data	
terminal	Safety socket Ø 4 mm
transition resistance	3 mΩ
rated voltage ²⁾	33 V _{AC} / 70 V _{DC}
rated current ²⁾	32 A
operating temperature	-

¹⁾ other contact platings and colours on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Sicherheits-Aufbaubuchse

- zum Einbauen in Frontplatten bis 6 mm Dicke
- Befestigung mittels einer Schlitzmutter M12 x 0,75 und einer Federscheibe
- Montagebohrung Ø 12,2+0,1 mm
- Flachsteckzunge einmalig bis 90° abbiegbar
- Montage mittels Montagewerkzeug MWZ 8 und MWZ 15, siehe Kapitel Zubehör im Hauptkatalog
- die Montageanleitung MA 007 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr. SAB 7560 Ni / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierenteil PA 6.6 (Polyamid) UL94 - V2
- Befestigungsmutter (Schlitzmutter) M12 x 0,75
- **Farben** siehe Tabelle

Best.-Nr. SAB 7560 Au / ..(Farbe)

- wie oben, jedoch
- Kontaktteile **vergoldet**
- **Farben** siehe Tabelle



MA 007

zusätzliche Befestigung mittels einer Sechskantmutter möglich

Best.-Nr. M12x0.75 SW14

siehe Kapitel Zubehör im Hauptkatalog

Safety threaded socket

- for fixture in panels up to 6 mm thick
- fixed by: slotted nut M12 x 0.75 and spring washer
- hole Ø 12.2+0.1 mm
- flat tab can be bent up to 90° once
- fixture using special tools MWZ 8 and MWZ 15, see chapter accessories in the main catalogue
- please visit www.schuetzinger.de to find the assembly instruction MA 007

Order No. SAB 7560 Ni / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid) UL94 - V2
- fixed by nut (slotted nut) M12 x 0.75
- **colours** see table

Order No. SAB 7560 Au / ..(colour)

- as above
- contact parts **gold-plated**
- **colours** see table

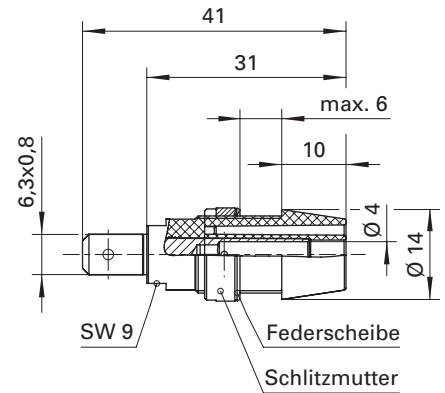


MA 007

additional fastening with hexagon nut

Order No. M12x0.75 SW14

see chapter accessories in the main catalogue



Allgemeine Angaben	
Best.-Nr. ¹⁾	SAB 7560 Ni / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt
	SAB 7560 Au / ..(Farbe) Kontaktteile vergoldet
Farben	schwarz, rot, blau, gelb, grün, grau, braun, weiß, violett, grüngelb
Technische Daten	
Anschluss	FSH 6,3 mm x 0,8 mm
Durchgangswiderstand ⁴⁾	7 mΩ / 5 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT III
Bemessungsstrom ²⁾	32 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C
Anzugsdrehmoment der Schlitzmutter	45 Ncm

General information	
Order No. ¹⁾	SAB 7560 Ni / ..(colour) contact parts nickel-plated
	SAB 7560 Au / ..(colour) contact parts gold-plated
colours	black, red, blue, yellow, green, grey, brown, white, purple, green-yellow
Technical data	
terminal	FR 6.3 mm x 0.8 mm
transition resistance ⁴⁾	7 mΩ / 5 mΩ
rated voltage ²⁾	1000 V CAT III
rated current ²⁾	32 A
operating temperature	from -25 °C to +80 °C
max. torque fastening nut	45 Ncm

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Anschlüsse auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

⁴⁾ abhängig von der Kontaktoberfläche

¹⁾ other contact platings, colours and terminals on request

²⁾ at normal ambient temperatures

⁴⁾ depending on contact plating

Sicherheits-Messleitung

- Sicherheits-Winkel-Federkorbstecker konfektioniert an hochflexibler doppelt-isolierter PVC-Leitung 2,5 mm² und Sicherheits-Abgreifklemme mit Klemmbereich Ø 32 mm

Best.-Nr.

MSWSAK 7418 / 2.5 / 150 / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
- Leitung 2,5 mm² PVC-doppelt-isoliert PA 6.6. (Polyamid)
- Isolierteile PA 6.6. (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle



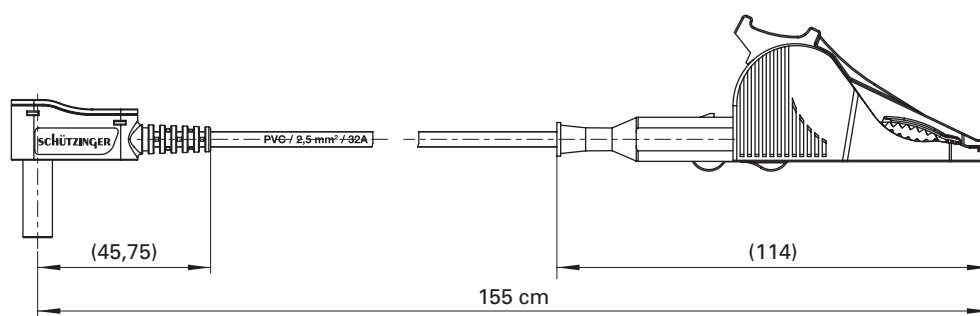
Safety measuring lead

- safety lamella-basket angle plug assembled on highly flexible double-insulated PVC cable 2.5 mm² and safety crocodile clip with grips up to Ø 32 mm

Order No.

MSWSAK 7418 / 2.5 / 150 / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- cable 2.5 mm² PVC double-insulated PA 6.6 (Polyamid)
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



Allgemeine Angaben

Best.-Nr. ¹⁾	MSWSAK 7418 / 2.5 / 150 / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt
Farben	schwarz, rot
Längen	150 cm

Technische Daten

Leitung	PVC-doppelt-isol. 2,5 mm ²
Durchgangswiderstand	40 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT III
Bemessungsstrom ²⁾	ca. 36 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

General information

Order No. ¹⁾	MSWSAK 7418 / 2.5 / 150 / ..(colour) contact parts nickel-plated
colours	black, red
lengths	150 cm

Technical data

cable	PVC double-insul. 2.5 mm ²
transition resistance	40 mΩ
rated voltage ²⁾	1000 V CAT III
rated current ²⁾	ca. 36 A
operating temperature	from -10 °C to +80 °C

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Hochspannungs-Sicherheits-Prüfleitung

- 2 Hochspannungs-Sicherheits-Federkorbsstecker, konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 1 mm²
- Stecklänge = Leitungslänge
- den Warnhinweis WH 008 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

HSPL 7576 / 1 / ..(Länge) / ..(Farbe)

- Leitung 1 mm²
PVC-doppelt-isoliert
- Kontaktteile **vernickelt**
- Griffhülsen PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

High voltage safety test lead

- 2 high voltage safety lamella-basket plugs, assembled on highly flexible, double-insulated PVC cable 1 mm²
- plugged length = cable length
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 008

Order No.

HSPL 7576 / 1 / ..(length) / ..(colour)

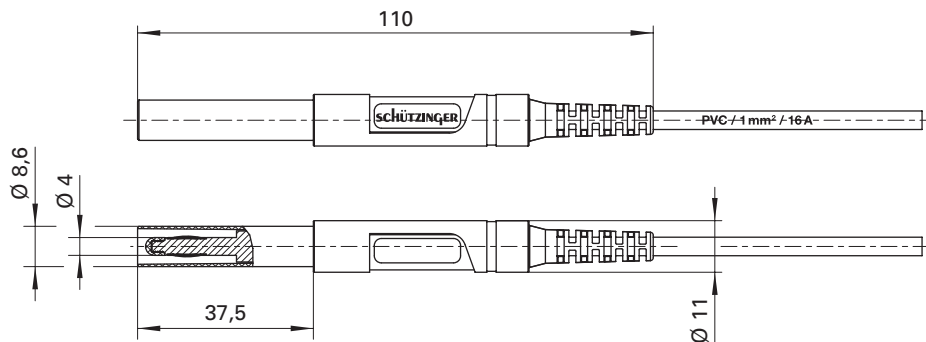
- cable 1 mm²
PVC double-insulated
- contact parts **nickel-plated**
- sleeves PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



WH 008



WH 008



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	HSPL 7576 / 1 / ..(Länge) / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	HSPL 7576 / 1 / ..(length) / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, blau, grün, rot, gelb	colours	black, blue, green, red, yellow
Längen	25 cm, 50 cm, 100 cm, 150 cm, 200 cm	lengths	25 cm, 50 cm, 100 cm, 150 cm, 200 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	PVC-doppelt-isol. 1 mm ²	cable	PVC double-insul. 1 mm ²
Durchgangswiderstand ⁴⁾	5 mΩ, 9 mΩ, 17 mΩ, 25 mΩ, 35 mΩ	transition resistance ⁴⁾	5 mΩ, 9 mΩ, 17 mΩ, 25 mΩ, 35 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT IV max. 5000 V ⁹⁾	rated voltage ²⁾	1000 V CAT V max. 5000 V ⁹⁾
Bemessungsstrom ²⁾	16 A	rated current ²⁾	16 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +90 °C	operating temperature	from -10 °C to +90 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben, Längen und Leitungsquerschnitte auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

⁴⁾ abhängig von der Leitungslänge

⁹⁾ Ausgangsspannung von Prüfgeräten

¹⁾ other contact platings, colours, lengths and wire cross-sections on request

²⁾ at normal ambient temperatures

⁴⁾ depending on cable length

⁹⁾ output voltage of test instruments

Sicherheits-Messleitung für Sicherung

- 1 Sicherheits-Federkorbstecker und 1 Sicherheits-Federkorbstecker mit vorgesehenem Raum für den Einbau eines Sicherungseinsatzes (6,3 x 32 mm), konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter PVC-Leitung 1 mm²
- Stecklänge = Leitungslänge + 5 cm
- Lieferung ohne Sicherung
- den Warnhinweis WH 006 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr.

MSFK B441 / 1 / ..(Länge) / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vernickelt**
1 mm²
- Leitung PVC-doppelt-isoliert
PA 6.6 (Polyamid)
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- Farben siehe Tabelle



WH 006



WH 006



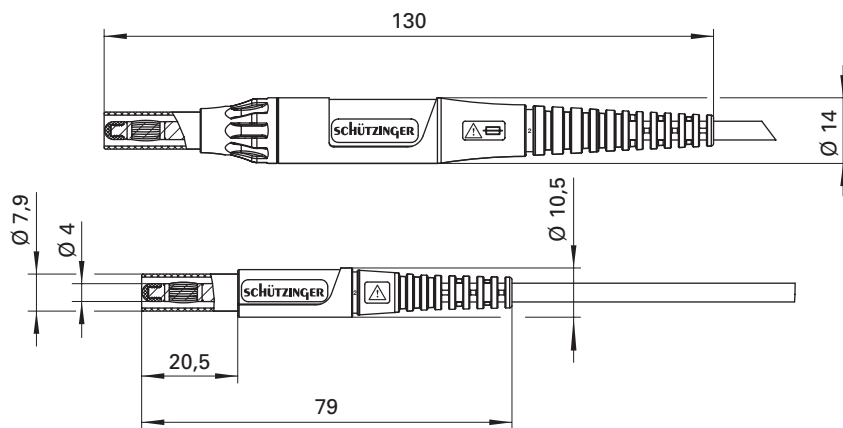
Safety measuring lead for fuse

- 1 safety lamella-basket plug and 1 safety lamella-basket plug with space to embed a fuse cartridge (6.3 x 32 mm), assembled on highly flexible, double-insulated PVC cable 1 mm²
- plugged length = cable length + 5 cm
- delivered without fuse
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 006

Order No.

MSFK B441 / 1 / ..(length) / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
1 mm²
- cable PVC double-insulated
PA 6.6 (Polyamid)
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- colours see table



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	MSFK B441 / 1 / ..(Länge) / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	MSFK B441 / 1 / ..(length) / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, blau, grün, rot, gelb	colours	black, blue, green, red, yellow
Längen	100 cm, 150 cm, 200 cm	lengths	100 cm, 150 cm, 200 cm
Technische Daten		Technical data	
Leitung	PVC-doppelt-isol. 1 mm ²	cable	PVC double-insul. 1 mm ²
Durchgangswiderstand ⁴⁾	17 mΩ, 25 mΩ, 35 mΩ	transition resistance ⁴⁾	17 mΩ, 25 mΩ, 35 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT IV	rated voltage ²⁾	1000 V CAT IV
Bemessungsstrom ^{2), 4)}	8 A	rated current ^{2), 4)}	8 A
Ausschaltvermögen der Sicherung	30 kA (1000 V _{AC} /V _{DC})	Breaking capacity of the fuse	30 kA (1000 V _{AC} /V _{DC})
Temperatur-Einsatzbereich	von -10 °C bis +70 °C	operating temperature	from -10 °C to +70 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben, Längen und Leitungsquerschnitte auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

⁴⁾ abhängig von der Leitungslänge und der verwendeten Sicherung

¹⁾ other contact platings, colours, lengths and wire square sections on request

²⁾ at normal ambient temperatures

⁴⁾ depending on cable length and the fuse used

**Sicherheits-Messleitung SET
mit Sicherung**

Best.-Nr.
SET 7685 / MSFK B441 / 0.5A
• **Farben** siehe Tabelle

MSFK B441 / 1 / 100 / ..(Farbe)
• 2 Sicherheits-Messleitungen für
Sicherung, Länge 100 cm

SICH 6.35x32 1000 V 0.5 A DMI
• 2 Sicherungen 6,35 x 32 mm
• Sicherung wird in MSFK B441
eingebaut

Best.-Nr.
SET 7690 / MSFK B441 / 1.6A
• **Farben** siehe Tabelle

MSFK B441 / 1 / 100 / ..(Farbe)
• 2 Sicherheits-Messleitungen für
Sicherung, Länge 100 cm

SICH 6.35x32 1000 V 1.6 A DMI
• 2 Sicherungen 6,35 x 32 mm
• Sicherung wird in MSFK B441
eingebaut

Weitere technische Daten finden sich in
den einzelnen Produktdatenblättern.



**Safety measuring lead set
with fuse**

Order No.
SET 7685 / MSFK B441 / 0.5A
• **colours** see table

MSFK B441 / 1 / 100 / ..(colour)
• 2 safety measuring leads for fuse,
length 100 cm

SICH 6.35x32 1000 V 0.5 A DMI
• 2 fuse 6.35 x 32 mm
• fuse is built-in
MSFK B441

Order No.
SET 7690 / MSFK B441 / 1.6A
• **colours** see table

MSFK B441 / 1 / 100 / ..(colour)
• 2 safety measuring leads for fuse,
length 100 cm

SICH 6.35x32 1000 V 1.6 A DMI
• 2 fuse 6.35 x 32 mm
• fuse is built-in
MSFK B441

Please see product data sheets
for further technical details.



SET 7685 / MSFK B441 / 0.5A besteht aus:

Teilebezeichnung	Stückzahl und Farbe
MSFK B441 / 1 / 100 / ..(Farbe)	1x schwarz, 1x rot
SICH 6.35x32 1000 V 0.5 A DMI (eingebaut in MSFK B441)	2x
Best.-Nr. ¹⁾	SET 7685 / MSFK B441 / 0.5A

SET 7685 / MSFK B441 / 0.5A includes:

Part description	Quantity and colour
MSFK B441 / 1 / 100 / ..(Farbe)	1x black, 1x red
SICH 6.35x32 1000 V 0.5 A DMI (built-in MSFK B441)	2x
Order No. ¹⁾	SET 7685 / MSFK B441 / 0.5A

SET 7690 / MSFK B441 / 1.6A besteht aus:

Teilebezeichnung	Stückzahl und Farbe
MSFK B441 / 1 / 100 / ..(Farbe)	1x schwarz, 1x rot
SICH 6.35x32 1000 V 1.6 A DMI (eingebaut in MSFK B441)	2x
Best.-Nr. ¹⁾	SET 7685 / MSFK B441 / 1.6A

SET 7690 / MSFK B441 / 1.6A includes:

Part description	Quantity and colour
MSFK B441 / 1 / 100 / ..(Farbe)	1x black, 1x red
SICH 6.35x32 1000 V 1.6 A DMI (built-in MSFK B441)	2x
Order No. ¹⁾	SET 7685 / MSFK B441 / 1.6A

¹⁾ andere Kontaktoberflächen, Farben und Längen auf Anfrage

¹⁾ other contact platings, colours and lengths on request

Sicherheits-Klemmprüfspitze

- Steckanschluss Ø 4 mm
- Kontakt: Krokodilklaunen
- Sicherheits-Klemmprüfspitze mit Krokodilklemmen zum Abgreifen von Stromleitern

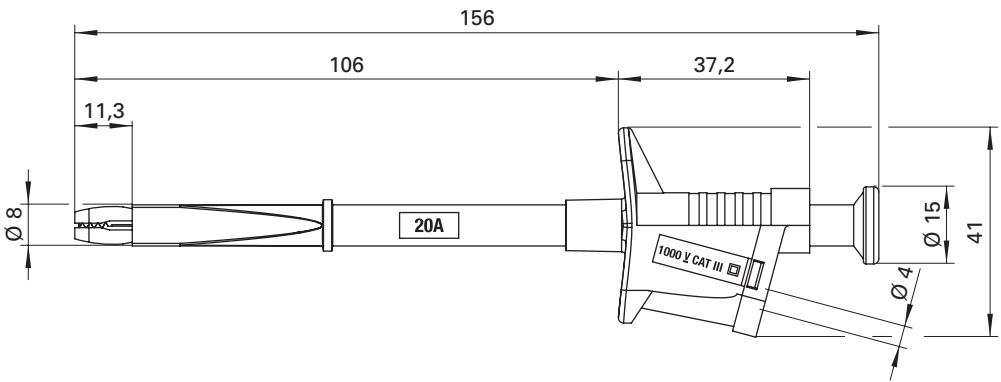
Best.-Nr. SKPS 7630 Ni/..(Farbe)
• Kontaktteile **vernickelt**
• Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
• Klemmbereich Ø 11,5 mm
• **Farben** siehe Tabelle



Safety pincer clip

- socket Ø 4 mm
- contact: crocodile jaws
- safety pincer clip with crocodile jaws to tap electric conductor

Order-No. SKPS 7630 Ni/..(colour)
• contact parts **nickel-plated**
• insulation PA 6.6 (Polyamid)
• grips up to Ø 11.5 mm
• **colours** see table



Allgemeine Angaben	
Best.-Nr. ¹⁾	SKPS 7630 Ni/..(Farbe) Kontaktteile vernickelt
Farben ¹⁾	schwarz, rot
Technische Daten	
Anschluss	Sicherheitsbuchse
Durchgangswiderstand	50 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT III
Bemessungsstrom ²⁾	20 A
Temperatur-Einsatzbereich	von -25 °C bis +80 °C

¹⁾ andere Farben auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

General information	
Order No. ¹⁾	SKPS 7630 Ni/..(colour) contact parts nickel-plated
colours ¹⁾	black, red
Technical data	
terminal	safety socket
transition resistance	50 mΩ
rated voltage ²⁾	1000 V CAT III
rated current ²⁾	20 A
operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ other colours on request

²⁾ at normal ambient temperatures

SCHÜTZINGER

Bestellungen / *Orders*
order@schuetzinger.de

Vertrieb / *Sales department*
sales@schuetzinger.de

Schützinger GmbH

Eichwiesenring 6
70567 STUTTGART
DEUTSCHLAND

Phone +49 711 71546-0
Fax +49 711 71546-40

info@schuetzinger.de
www.schuetzinger.de